

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo REACH (1907/2006/CE, come modificato da 2020/878/UE)

**Data di revisione:** 17 gennaio 2023      **Data dell'edizione precedente:** 17 agosto 2017      **SDS no.** 1077-12

### SEZIONE 1: IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

#### 1.1. Identificatore del prodotto

412-W

**Identificatore unico di formula (UFI):** Non disponibile

#### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

**Usi identificati pertinenti:** Una guarnizione sintetica (acrilica/rayon/vetro) per pompe a compressione lubrificata con Tetrafluoroetilene (PTFE) ed un rivestimento di superficie in petrolato per il rodaggio. Utilizzare per pH da 4 a 10 e temperature da -40 °C a 260 °C a 250 psi e velocità fino a 10,16 m/sec (2000 fpm).

**Usi sconsigliati:** Non rilevato

**Motivazione degli usi sconsigliati:** Non applicabile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Società:**

A.W. CHESTERTON COMPANY

860 Salem Street

Groveland, MA 01834-1507, USA

Tel. +1 978-469-6446 Fax: +1 978-469-6785

(Lun. - Ven 8:30 - 17:00 EST)

Richieste di SDS: [www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)

E-mail (domande su SDS): [ProductSDSs@chesterton.com](mailto:ProductSDSs@chesterton.com)

E-mail: [customer.service@chesterton.com](mailto:customer.service@chesterton.com)

**Fornitore:**

UE: Chesterton International GmbH, Am Lenzenfleck 23,  
D85737 Ismaning, Germania – Tel. +49-89-996-5460

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana

Infotrac: +1 352-323-3500 (a carico del destinatario)

Centro Nazionale di Informazione Tossicologica: 03 822 4444

### SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### 2.1.1. Classificazione secondo il Regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP]

Questo prodotto non risponde ai criteri di classificazione in alcuna classe di pericolo in conformità del regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele.

##### 2.1.2. Ulteriori informazioni

Nessuno

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo il Regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP]

**Pittogrammi di pericolo:** Nessuno

**Avvertenza:** Nessuno

**Indicazioni di pericolo:** Nessuno

**Consigli di prudenza:** Nessuno

**Informazioni integrative:** Nessuno

**2.3. Altri pericoli**

Nessuno previsto nell'utilizzo industriale. PTFE non è pericoloso a temperatura ambiente. A temperature oltre i 260 °C, è possibile che vengano emessi prodotti a decomposizione tossica. Nel maneggiare i prodotti di PTFE evitare di fumare (lavarsi le mani per evitare il contatto con i prodotti di tabacco), dato che questo prodotto è soggetto a decomposizione tossica.

**SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI****3.2. Miscela**

Ingredienti pericolosi <sup>1</sup>	% Peso	no. CAS / no. EC	N. Reg. REACH <sup>2</sup>	Classificazione secondo 1272/2008/CE	LCS, fattore M, STA
Vetro, ossido, prodotti chimici	10-20	65997-17-3 266-046-0	ND	Non classificato*	ND

\*Sostanza con un limite di esposizione sul posto di lavoro.

<sup>1</sup>Classificato secondo: 1272/2008/CE, REACH

<sup>2</sup>Tutti gli ingredienti che richiedono la registrazione sono immessi sul mercato in quantità inferiori a una tonnellata all'anno ed esenti dalla registrazione.

**SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Inalazione:** Se sopraffatto da esalazioni da decomposizione, trasportare all'aria fresca. In mancanza di respirazione, praticare la respirazione artificiale. Contattare un medico.

**Contatto con la pelle:** Lavare la pelle con acqua e sapone. Contattare un medico se l'irritazione persiste.

**Contatto con gli occhi:** Risciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con grandi quantità di acqua. Contattare un medico se l'irritazione persiste.

**Ingestione:** Non applicabile

**Protezione dei soccorritori:** Nessuna precauzione particolare.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Il contatto diretto può provocare irritazioni della pelle, degli occhi e delle membrane mucose. Il PTFE non è tossico a temperatura ambiente. Tuttavia, è possibile che vengano prodotte piccole quantità di gas tossici a temperature superiori a 260 °C, a causa della decomposizione del PTFE. L'inalazione di questi prodotti di decomposizione può causare sintomi provvisori simili ad influenza.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali**

Trattare i sintomi.

**SEZIONE 5: MISURE ANTINCENDIO****5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei:** Diossido di carbonio, prodotto chimico secco o spruzzo d'acqua

**Mezzi di estinzione non idonei:** Non rilevato

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

**Prodotti pericolosi della combustione:** Le esalazioni tossiche possono essere emesse a temperature superiori a 260 °C. Fare riferimento alla Sezione 10.6.

**Altri pericoli:** Nessuno conosciuto.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Autorespiratore antincendio consigliato.

**SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Utilizzare controlli per l'esposizione e protezione personale come specificato alla sezione 8.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Nessuno speciale requisito.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Non è richiesto alcun provvedimento speciale. Non tossico

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Fare riferimento alla sezione 13 per i consigli relativi allo smaltimento.

**SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Non fumare quando si lavora con prodotti contenenti PTFE; lavarsi le mani dopo l'uso di tali prodotti in modo da evitare qualsiasi trasferimento di PTFE alle sigarette o al tabacco.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Conservare in luogo fresco ed asciutto.

**7.3. Usi finali particolari**

Nessuna precauzione particolare.

**SEZIONE 8: CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE****8.1. Parametri di controllo****Valori limite di esposizione professionale**

Ingredienti pericolosi	Valore Limite <sup>1</sup>		TLV dell'ACGIH	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Vetro, ossido, prodotti chimici	N/A	N/A	(totale)	10
			(resp.)	3

<sup>1</sup> Decreto Legislativo 9 aprile 2008, n. 81, allegato XXXVIII (come modificato)

**Valori limite biologici**

Non si registrano limiti di esposizione biologici per gli ingredienti.

**Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) N. 1907/2006:****Lavoratori**

Non disponibile

**Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) N. 1907/2006:**

Non disponibile

**8.2. Controlli dell'esposizione****8.2.1. Misure tecniche**

Se si usa ad alta temperatura, utilizzare lo sfiato locale.

**8.2.2. Misure per la protezione individuale**

**Protezione dell'apparato respiratorio:** Non è richiesto.

**Guanti di protezione:** Normalmente non necessario.

**Protezione degli occhi e del viso:** Normalmente non necessario.

**Altre:** Maniche lunghe, pantaloni lunghi ed una buona igiene personale per minimizzare il contatto con la pelle.

**8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale**

Nessuna precauzione particolare.

**SEZIONE 9: PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Stato fisico</b>	solida	<b>pH</b>	non applicabile
<b>Colore</b>	bianco	<b>Viscosità cinematica</b>	non applicabile
<b>Odore</b>	inodore	<b>Solubilità in acqua</b>	non applicabile
<b>Soglia olfattiva</b>	indeterminato	<b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua (valore log.)</b>	non applicabile
<b>Punto di ebollizione o intervallo di ebollizione</b>	non applicabile	<b>Tensione di vapore a 20° C</b>	non applicabile
<b>Punto di fusione/punto di congelamento</b>	non applicabile	<b>Densità e/o densità relativa</b>	non applicabile
<b>Percentuale volatile (per volume)</b>	non applicabile	<b>Densità del vapore (aria=1)</b>	non applicabile
<b>Infiammabilità</b>	indeterminato	<b>Velocità di evaporazione (etere=1)</b>	non applicabile
<b>Limiti inferiore/superiore di infiammabilità o di esplosività</b>	non applicabile	<b>% di aromatizzanti per peso</b>	non applicabile
<b>Punto di infiammabilità</b>	non applicabile	<b>Caratteristiche delle particelle</b>	dati non disponibili
<b>Metodo</b>	Nessuno	<b>Proprietà esplosive</b>	indeterminato
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	non applicabile	<b>Proprietà ossidanti</b>	indeterminato
<b>Temperatura di decomposizione</b>	indeterminato		

**9.2. Altre informazioni**

Nessuno

**SEZIONE 10: STABILITÀ E REATTIVITÀ****10.1. Reattività**

Fare riferimento alle Sezioni 10.3 e 10.5.

**10.2. Stabilità chimica**

Stabile

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non si conoscono reazioni pericolose in condizioni normali di utilizzo.

**10.4. Condizioni da evitare**

Calori molto elevati superiori a 260 °C.

**10.5. Materiali incompatibili**

Ossidanti, fluoro, trifluoruro di cloro, composti simili e metalli alcalini fusi.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Cianuro di idrogeno , Ammoniaca, Acrilonitrile, A temperature oltre i 260 °C, si possono formare monossido di carbonio, anidride carbonica, quantità minime di fluoruro di idrogeno, fluoruro di carbonile, olefine di perfluorocarbonio ed altre esalazioni tossiche.

**SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE****11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Principale modalità di esposizione per uso normale:** Inalazioni (esalazioni da decomposizioni del PTFE) e contatto con la pelle e con gli occhi.**Tossicità acuta -****Per via orale:** Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.**Per via cutanea:** Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.**Per inalazione:** Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.**Corrosione/irritazione cutanea:** Il contatto diretto può provocare una leggera irritazione della pelle.**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi:** Il contatto diretto può provocare una leggera irritazione agli occhi.**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:** Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.

<b>Mutagenicità delle cellule germinali:</b>	Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.
<b>Cancerogenicità:</b>	In questo prodotto non ci sono sostanze cancerogene presenti nell'elenco dell'Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro (IARC) o dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA).
<b>Tossicità per la riproduzione:</b>	Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.
<b>STOT-esposizione singola:</b>	Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.
<b>STOT-esposizione ripetuta:</b>	Assenza di effetti significativi o pericoli particolari.
<b>Pericolo in caso di aspirazione:</b>	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**11.2. Informazioni su altri pericoli**

Nessuno

**SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

Non è stata determinata l'informazione ecotossicologica specificamente per questo prodotto. L'informazione fornita sotto è basata sulla conoscenza dei componenti e l'ecotossicologia di sostanze simili.

**12.1. Tossicità**

Non è previsto che provochi tossicità.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

PTFE: il materiale non reagisce chimicamente e non è biodegradabile. Vetro, ossido, prodotti chimici: sostanza inorganica.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Indeterminato

**12.4. Mobilità nel suolo**

Solida. Nella determinazione della mobilità ambientale, considerare le proprietà fisiche e chimiche del prodotto (vedere la sezione 9).

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non disponibile

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno conosciuto.

**12.7. Altri effetti avversi**

Nessuno conosciuto.

**SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Il prodotto non usato non è uno scarto sotto norma (non classificato come pericoloso secondo la 2008/98/CE). Verificare le norme locali, statali e nazionali/federali e conformarsi ai requisiti più severi.

**SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO****14.1. Numero ONU o numero ID**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NON APPLICABILE

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NON PERICOLOSO, NON REGOLATO

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NON APPLICABILE

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NON APPLICABILE

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

NON APPLICABILE

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

NON APPLICABILE

**14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

NON APPLICABILE

**14.8. Altre informazioni**

NON APPLICABILE

**SEZIONE 15: INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****15.1.1. Normative europee**

Autorizzazioni ai sensi del titolo VII: Non applicabile

Restrizioni ai sensi del titolo VIII: Nessuno

Altre normative europee: Nessuno

**15.1.2. Normative nazionali**

Nessuno

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Non è stata condotta alcuna valutazione della sicurezza chimica per questa sostanza/miscela dal fornitore.

**SEZIONE 16: ALTRE INFORMAZIONI****Abbreviazioni e acronimi:** ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Associazione americana degli igienisti industriali)

ADN: Accordo europeo per il trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile interna

ADR: Accordo europeo per il trasporto internazionale di merci pericolose su strada

BCF: Fattore di bioconcentrazione

cATpE: Conversione in stima puntuale della tossicità acuta (Converted Acute Toxicity point Estimate)

CLP: Regolamento per la classificazione, etichettatura e imballaggio (1272/2008/CE)

CL50: Concentrazione letale mediana degli individui in saggio

DL50: Dose letale mediana che determina la morte del 50% degli individui in saggio

GHS: Sistema globale armonizzato

ICAO: Organizzazione internazionale dell'aviazione civile

IMDG: Trasporto marittimo di merci pericolose

LCS: Limite di concentrazione specifico

LOEL: Livello minimo al quale si osservano effetti

N/A: Non applicabile

ND: Non disponibile

NOEC: Concentrazione senza effetti osservati

NOEL: Livello privo di effetti osservati

OCSE: Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici

PBT: Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica

(Q)SAR: Relazioni (quantitative) tra struttura e attività

REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (1907/2006/CE)

RID: Normative per il trasporto internazionale di merci pericolose per ferrovia

SDS: Scheda di Dati di Sicurezza

STA: Stima della tossicità acuta

STEL: Limite di esposizione a breve termine

STOT RE: Tossicità specifica per organi bersaglio, esposizione ripetuta

STOT SE: Tossicità specifica per organi bersaglio, esposizione singola

TLV: Valore limite di soglia

vPvB: sostanza molto persistente e molto bioaccumulabile

Altre abbreviazioni e acronimi sono reperibili su [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org).**Riferimenti e fonti dei dati principali:** Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA) - Informazioni sulle sostanze chimiche  
Agenzia svedese per le sostanze chimiche (KEMI)  
Chemical Classification and Information Database (CCID) (Database di classificazione e di informazione delle sostanze chimiche)  
National Institute of Technology and Evaluation (NITE) (Istituto nazionale di tecnologia e di valutazione)  
U.S. National Library of Medicine Toxicology Data Network (TOXNET) (Banca dati di tossicologia della Biblioteca nazionale americana di medicina)**Procedura utilizzata per classificare le miscele secondo il Regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP]:**

Classificazione	Procedura di classificazione
Non applicabile	Non applicabile

**Frase di pericolo (H) rilevanti:** Nessuno**Ulteriori informazioni:** Nessuno**Modifiche alla SDS in questa revisione:** Sezioni 1.1, 1.2, 1.3, 3, 4.1, 5.1, 5.2, 8.1, 9.1, 11, 16.

Queste informazioni sono basate esclusivamente su dati forniti dalle ditte di fabbricazione dei materiali usati, e non su dati relativi alla miscela. Non viene offerta alcuna garanzia implicita o esplicita sull'adattabilità del prodotto per determinate applicazioni. Spetta all'utilizzatore stabilire l'adattabilità del prodotto alle proprie esigenze d'uso.